

NY-GUA: BAILARINAS, INTÉRPRETES-CREADORAS

Anexo 6: Reflexiones finales por los artistas

- **Interprete creadora: Cinthya Flores Ruiz (Autora)**

1) ¿cuáles han sido las influencias de la sociedad que reconoces en tu experiencia de vida, (1 o 2 más relevantes) que han estado presentes para decidir una forma de asumirse mujer en Antioquia, y cómo decidiste ponerlas en movimiento en la obra?

- Esta pregunta es para saber que bailaste y por qué? ¿que tenías o querías danzar de tu vida? ¿qué referentes encontraste o te basaste para armar tus intervenciones y tu personaje?

Danzar sobre el prototipo de belleza de la mujer paisa fue en un principio una de las motivaciones para comenzar a abordar el proceso de creación de la obra.

En NY- gua quise exponer la herida causada por este prototipo de belleza y toda la presión social que he experimentado desde mi preadolescencia. Ha sido un largo camino desde odiarme a aprender a aceptarme y a amarme tal como soy.

Pensar en la influencia de la moda y la televisión, en el cómo debería verse físicamente una mujer para ser bonita y aceptada por la sociedad, pensar en su cosificación, en el objeto de consumo que es, y cómo todo nos influye en la vida como mujeres, fue lo que me inspiró la sensación de movimiento y la emoción de la primera escena de la obra.

Desde hace varios años estoy en un proceso de sanación, fortaleciendo mi autoestima, compartiendo medicina, meditando, cuestionando las imposiciones de la sociedad y tratándome de desligar de algunas de ellas. Ya teniendo este camino recorrido cuando en el proceso de creación de la obra nos adentramos a explorar “la mujer salvaje”, la conexión con el sagrado femenino, con el útero como cuenco sagrado y centro de memoria universal, tuve varias revelaciones y reflexiones en torno al ciclo menstrual y a la muerte que experimentamos las mujeres cada mes, eso conectado con el dolor que producen ambas, menstruación y muerte. Basándome en esto fui construyendo mi personaje y mi solo en la escena de la muerte. A esto se le sumó el fallecimiento de mi padre en medio del proceso de creación, que me dio más insumos para la creación.

2) ¿Que parte de la experiencia creativa te pareció más importante, especial o significativa, y por qué?

- Me refiero a las estrategias de composición, el proceso de ensayo, las actividades que realizamos para llegar a la narrativa de la obra.

La experiencia que me pareció más importante durante el proceso de creación, fue cuando hicimos la primera muestra de proceso a nuestro asesor. En esa muestra sentí que encontré el sentido de la obra, pude sentir la transformación del personaje y las diferentes sensaciones por las que transitaba.

3) ¿Cuáles consideras que son las características y particularidad de ser una intérprete creadora?

Una de las características más importantes del intérprete creador es la presencia entendida como la capacidad de estar en el presente viviendo el aquí y el ahora, escuchando y proponiendo conforme a lo que está sucediendo y lo que está sintiendo en el momento.

Un intérprete creador cuestiona, se hace preguntas y trata de encontrar respuestas en movimiento. Respuestas internas desde la sensación y la emoción.

4) La experiencia de creación e interpretación de NY-gua, ¿impactó tu carrera artística de alguna manera?

- Me gustaría conocer si los procesos donde nos dan libertad creativa son importantes para nuestra carrera o construcción como artistas.

Con el proceso de creación de esta obra pude poner en práctica diferentes aspectos que venía analizando sobre mi quehacer en la danza, logré conectar con la creación desde lo que estaba siendo en ese momento de mi vida. Este tipo de procesos donde al intérprete se le da la libertad creativa son realmente significativos ya que nos permite explorar y profundizar en los aspectos propios, respetando la particularidad de cada intérprete.

Para mí la conexión entre la danza y la vida misma siempre estará presente, no podemos desligarnos de lo que somos y vivimos en cada momento de nuestra vida, que a su vez se va transformando constantemente. Danzar lo que somos, lo que vivimos y sentimos, nuestros miedos, nuestros dolores, danzar con nuestro ser más auténtico.

5) ¿Como describirías el momento de presentar la obra desde la mirada de intérprete creadora?, ¿Cómo se sintió presentar ante el público los momentos contruidos?, ¿Cómo fue sentir la presencia de las otras en escena? ¿se cumplió el plan o se llegó a algo más que no se tenía contemplado antes?

Presentar esta creación ante el público fue muy especial porque sentí que en realidad la obra fue muy íntima, para mí fue como desnudarme ante el espectador y decirle “aquí estoy y esto soy”. Se sintió como todo un viaje, sentí que viví, morí y renací durante la obra.

Pienso que logramos más de lo esperado, se sintió mucha conexión entre las intérpretes, mucho respeto, mucho amor y mucho profesionalismo. NY- gua ha sido una de las experiencias más significativas en mi carrera como bailarina.

Yo logré como intérprete estar conectada desde el principio hasta el fin, siguiendo la dramaturgia interna que yo misma había construido, esto es algo que particularmente no me había sucedido con otro tipo de procesos de creación.

- **INTÉRPRETE – CREADORA Katherine Villa**
ENTREVISTA Transcrita por Yesika Velasquez

1) ¿cuáles han sido las influencias de la sociedad que reconoces en tu experiencia de vida, (1 o 2 más relevantes) que han estado presentes para decidir una forma de asumirse mujer en Antioquia, y cómo decidiste ponerlas en movimiento en la obra?

- Esta pregunta es para saber que bailaste y por qué? ¿que tenías o querías danzar de tu vida? ¿qué referentes encontraste o te basaste para armar tus intervenciones y tu personaje?

Entre las influencias sociales con las que crecí en Bello Antioquia, puedo resaltar la figura del narco, del narcotráfico donde la mujer esta cosificada, y donde en general nos creímos el cuento de que una mujer bonita o atractiva es voluptuosa. De que tiene que ser “perfecta” para poder considerarse Mujer. Buscando las prendas ajustadas para resaltar la figura, para parecer más grande. Personalmente desde pequeña nunca he sido voluptuosa y no he caído en ese adoctrinamiento profundo de querer operarme, pero si reconozco que inconscientemente, está presente sentir que debo arreglarme, hacerme algo en el rostro o en el cabello para poder salir.

Es muy común en el hombre tradicional de esta región la actitud de macho dominante que puede tener lo que quiere, y justifica las acciones de creerse padres, dueños y señores de la mujer en general, lo cual creo que es algo muy colonizador.

Esto fue lo que conecte cuando iniciamos con la escena de la manipulación de Sara donde fuimos las invasoras a su cuerpo. Lo cual para mi represento el seguir un patrón social inconsciente que hace daño a la otra persona y a la propia persona. Como por ejemplo el machismo, que no solo es por parte de los hombres, las madres también reproducen ese machismo. Como que son normas de comportamiento y de actuar en la sociedad que muchas veces somos inconscientes y, en la obra pudimos plasmar de una manera más cruda, buscando cuestionar ¿de qué manera estamos actuando con los demás?

La luna para mí fue entrar y sumergirme en la esencia de la Mujer como ser y como energía en el planeta. Para mí fue salirme de todo lo terrenal, de lo que nos han enseñado para ir a lo más puro de nuestro ser y desnudarnos. No hablando del cuerpo físico, si no desnudar nuestra energía y ser. ¿qué es ser mujer realmente? No es peinarme ni maquillarme. Cómo cuerpo y como esencia, ¿qué es ser mujer? Entonces ahí llega la luna como astro que guía la energía más sutil del planeta: nuestras emociones, comportamientos. Desde lo físico se refleja en los líquidos, lo menos denso, las aguas en todo el planeta. Llevándolo a una dimensión más pequeña, entra nuestro cuerpo como representación de un fractal de esa tierra, que termina moviendo nuestras aguas, y nuestras aguas es la sangre. Ahí se conectan un montón de cosas, por ejemplo, Por lo general cuando estamos en luna llena tenemos la menstruación. Y ahí se conecta la luna con la sangre, con el movimiento de las aguas, con eso más sutil que son nuestras emociones.

Para el movimiento la luna la relacione como una luz que irradia a otros seres. Me enfoque en direccionar mi exploración pensada desde el movimiento de los mares de los ríos, pero también pensando como es el movimiento de mis aguas, de mi sangre, de mis venas. Y para que mi sangre fluya por mis venas entonces pensaba en mi corazón. ¿Como palpita mi corazón? Y por otro lado más sutil, pensé profundamente en mis emociones, ¿cómo me siento?, ¿cómo soy?, ¿cómo me proyecto? Dentro de ese irradiar, buscando Ser luna. Pensé en el hecho de atraer y de movilizar eso que está fuera de mí. Siento que por ahí fue lo que más trabaje en la obra con respecto a la Luna.

Siento que más allá de que se conecte con mi versión de mujer, es muy bonito porque me pregunté: ¿Qué necesito yo en ese momento? Y para eso también es el arte. Al final lo que yo hago dentro de la danza y mis búsquedas terminan siendo demasiado personal. Como una excusa para yo poder reflejar o buscar lo que necesito en ese momento. Si lo volvemos a hacer probablemente la obra tome un rumbo diferente o se sienta diferente.

Pienso que la educación en general no nos enseña a confiar en lo que somos y a respetarnos. ¿Cómo respetar a los demás independientemente de cómo se vistan?, Por eso es que buscamos encajar en algo, y por encajar en algo, termino imitando y no escuchando lo que yo realmente quiero hacer o quiero ser.

2) ¿Que parte de la experiencia creativa te pareció más importante, especial o significativa, y por qué?

- Me refiero a las estrategias de composición, el proceso de ensayo, las actividades que realizamos para llegar a la narrativa de la obra.

Siento que el factor fundamental para que la obra lograra llegar donde llego artísticamente y para que el proceso se viviera como se vivió, fue gracias a nuestra conexión desde el principio y el entendimiento desde el análisis y la conversación. La escucha y la libertad de conversar desde el inicio. Siento que la forma analítica y el pensamiento de las 3 se conectó muy bien. Nos entendimos.

La experiencia que hemos tenido cada una en danza, no solo respecto al movimiento, si no con la forma de percibir el movimiento y de ver el arte, nos ayudó mucho para conectarnos en ese sentido y hablar el mismo lenguaje, aunque cada una estaba en su búsqueda personal, que al final estaba enfocada en una idea general. Para mí eso fue super importante.

Recuerdo en el inicio cuando comencé con lo más básico de la luna: explorando el movimiento de las fases de la luna, ¿cómo se mueve la luna? Menguante, luna nueva, creciente, luna llena, y la luna se mueve alrededor de la tierra lento- rápido, orbita, su gravedad, me preguntaba ¿Cómo vuelvo en movimiento esto?

Después cada una iba siendo parte de la exploración de la otra y ahí se iban encontrando otras cosas. Eso me hacía cuestionar sobre como transmito esa búsqueda en la que yo estoy a mis compañeras, y que van encontrando ellas, o que voy observando en ellas que van a nutrir mi búsqueda. Esto fue esencial.

Con el pasar del tiempo logre profundizar en la información que necesitaba para mi inspiración en la Luna. Como cuando pensé en el movimiento de la sangre, y su importancia biológica, reconociéndolo como un líquido importante que irriga cada parte de mi cuerpo. Tal como el agua va irrigando y llenando de vida cada parte del planeta tierra. En mi caso siento que era una búsqueda personal de como reconozco mi cuerpo como una parte pequeña, como un fractal de este planeta grande. ¿cómo contengo los mismos elementos?, y al final esos elementos en mi terminan teniendo la misma función que tienen para el planeta en mayor medida.

El acompañamiento de los asesores como ojo externo fue vital para hacernos sugerencias con respecto a la estructura de la obra, quienes nos permitieron saber si lo que yo siento y estoy buscando interpretar realmente si se entienda y se conecte con todo.

Para mí fue muy significativo el inicio desde la reflexión, conversación y entendimiento del proceso de todas, y sobre todo el acompañamiento en la experimentación de la otra para saber que maneja cada una.

El proceso en general fue muy orgánico. Aunque en ocasiones nos sentimos perdidas, a la final todo fue tomando su ruta.

Al final terminamos con muchas herramientas para lograr cada intensidad. Para todo teníamos argumentos, conexiones, significados. Eso fue muy bacano.

3) ¿Cuáles consideras que son las características y particularidad de ser una intérprete creadora?

Responderme que trabajo hago para entregar un mensaje al público que se logre entender o conectar.

Siento que a veces damos por entendido ciertos términos, pero que realmente cuando nos preguntan no lo sabemos definir.

Para mi todo bailarín debería ser un intérprete creador, pensándolo desde la mirada de quien toma la danza como herramienta para vivir la vida, para existir. Con esto te convertirías en un intérprete creador. Pero hablando desde la escena, desde el mundo profesional, para mi sería ser un artista observador.

Alguien que puede recoger herramientas desde lo que se observa alrededor en lo cotidiano.

Para mí es escucharse desde lo más intuitivo. No retener las ideas, y confiar en eso que creemos que debemos sacar. No obstruir la salida de eso que queremos mostrar porque sería limitarnos a nosotros mismos.

Una interprete creadora para mi es intuitiva, observadora de lo que la rodea y toma eso como algo para su creación, para moverse, para sacar ideas. Desde lo más simple. También debe conocer lo que tiene a la mano, como la matriz DOFA: Cuales son sus debilidades, oportunidades, fortalezas y amenazas, para partir de ahí y saber por dónde conducirse y que ofrecer.

En cuanto al trabajo en equipo sería esencial saber escuchar, para recoger información e inspiración de los intérpretes creadores a su alrededor.

Siento que ver el mundo como una inspiración constante, donde la cotidianidad me llena de información de la que yo puedo agarrarme y transformarla de acuerdo al proceso creativo en el que estoy, ¿qué puedo aportar?, incluso para eso debo saber ¿dónde estoy?, ¿con quién estoy? y ¿qué tipo de aportes pueden ser significativos y valiosos para el proceso en el que estoy?

4) La experiencia de creación e interpretación de NY-gua, ¿impactó tu carrera artística de alguna manera?

- Me gustaría conocer si los procesos donde nos dan libertad creativa son importantes para nuestra carrera o construcción como artistas.

En NY-gua se navega por demasiadas emociones y formas de ser, de sentir, de estar, de sentirse, de mostrarse. No sabría describir si mostrarlo desde lo más alto a lo más bajo, o desde lo más bajo a lo más alto, o desde lo más profundo a lo más externo, o de lo más externo a lo más profundo. Fue como de un extremo al otro completamente. Desde estar en los tacones e iniciar paradas sin movernos, podría uno sentirse “cómodo”, o “muy regio”, pero muy adentro ahí una incomodidad, y ahí una presión por no caerme, por mostrar una técnica que no se puede ver chueca, pero que no puedo dudar en el movimiento, pero me siento regia y me veo regia.

Y de ahí pasamos a comenzar a soltar, a ver la dualidad, a sentirnos en dualidad, pero también a estar unidas, hacer un canto juntas, a sentirnos como hermanas, o como hijas, o como una generación completa de mujeres. Pero también pasamos a lo más visceral, a los gritos, a lo más desgarrador. Pero después nos liberamos, entonces vamos al piso, a sentir toda la planta de nuestros pies, al movimiento más amplio, más liberador. A la unión, para apoyarnos, para crear juntas..... ¡Es como que se pasa por todo!, que al final termina siendo la experiencia de ser mujer.

Esa dualidad de me veo, me siento regia, me ven hermosa, pero por dentro estoy llena de incomodidad y de dudas. Y al final podría verse como: perdió su regiedad, pero me siento tan cómoda y tan libre!

En esta sociedad no puede a ver una congruencia entre me veo bien y me siento bien. Como que, si me complazco a mí, no complazco a la sociedad y viceversa. Entonces fue navegar por un montón de emociones, Y siento que es necesario, así como fue en la obra, en la vida es necesario pasar por todo eso, por qué vas a saber con qué te identificas. Que eliges, y realmente es por elección que quieres estar donde estas.

Para mi carrera fue significativo porque, aunque en el proceso estamos en una tarea de exploración para una obra, me permitió afianzar mis propios métodos. Uno va encontrando cuales son mis modos para llegar a tal punto, y uno va viendo también los modos de las otras. Cuales pueden funcionar y cuáles no. Como tú nos decías: “investiguen de tal cosa”, y a mí me funciona mucho investigar, tener algo teórico de donde agarrarme, analizarlo y transformarlo y relacionarlo con otras cosas. Por ejemplo, mi investigación de la luna, la relación con otro y como eso lo asocio con mi vida. De ahí como me muevo. El movimiento de tal parte de mi cuerpo lo relaciono con algo más. Y así uno comienza en afianzar sus modos de explorar, investigar, porque una intérprete creadora también tiene mucho de investigadora. Desde lo teórico, desde lo reflexivo, desde lo que vive en su propia experiencia, comenzar a analizar eso.

Siento que del proceso se pueden sacar varios aprendizajes.

5) ¿Como describirías el momento de presentar la obra desde la mirada de intérprete creadora?, ¿Cómo se sintió presentar ante el público los momentos contruidos?, ¿Cómo fue sentir la presencia de las otras en escena? ¿se cumplió el plan o se llegó a algo más que no se tenía contemplado antes?

¿Como es tu capacidad para sumergirte en tus ideas, en lo que encierra la obra? Yo creo que ahí es donde se ve esa esencia o esa magia del ser bailarín. ¿Cómo puedes llevar con tu interpretación a navegar al público?, y una vez que uno esté ahí parado eres tú, pero con un super poder, y tu super poder es la danza que te metes en ella para transportar a la gente a ver otra forma de este mundo.

También es danza ponerle atención al detalle del movimiento. Mas que realizar un movimiento bonito estético es estar presente en el movimiento: ¿dónde inicia?, ¿dónde termina?, ¿a dónde nos lleva? y ¿a dónde quiero yo llevar a la gente? Es claro que por más que se ensaye, un ensayo nunca será como la presentación donde se siente la energía de todas las personas, donde te estas moviendo con la intención de llevarlos a percibir otras cosas.

La danza es como algo que comienza a despertar por dentro, como que comienza a moverse, donde a veces desde lo más pequeño se transmite más, que con un movimiento grande pretencioso. Entonces también: ¿cómo me siento yo en la escena para que esa persona valla conmigo?

¿Como me siento yo?, y ¿hacia dónde me estoy llevando yo desde mi emoción para que a la persona le llegue? Ser consciente de que necesito sentirme yo para poder llegarle a otra persona. Saber que lo que estoy diciendo, lo digo con la intención de que otra persona me entienda; no me lo digo solo a mí y me lo guardo.

La presencia entre nosotras se logró sentir con esa complicidad en la escena de una manera muy orgánica y fluida, lo cual considero que no es fácil. No es fácil lograr que entre todas entendiéramos hacia donde vamos y que camináramos juntas. Es muy valioso resaltar que pusimos ahí en la obra nuestras reflexiones, vivencias e intereses más personales. Lo de la luna era mi interés personal, Lo que sucedió con cinthya partió desde sus vivencias y experiencias. Ver como todo tan diferente se conectó de manera perfecta para construir esas capas, es lo que me gustaría subrayar.

Sentirnos en escena, y viajar por tantos ambientes y emociones, y ser parte de la construcción de la otra, fue una recopilación de emociones super diferentes pero que al final, construían eso que somos también.

- **INTERPRETE – CREADORA: Sara Betancur (Autora)**

Crecer en un entorno que solo valoraba un único estándar de belleza sembró numerosas inseguridades en mí. Características como tener una figura con curvas, tatuajes, piercings o un corte de cabello no encajaban en el molde de belleza que mi familia tenía. El proceso de aceptarme tal como soy y poder mostrar mi autenticidad al mundo ha sido sanado gracias a NY- gua. Siempre he luchado contra los ideales de peso y los estándares de belleza impuestos, buscando descubrir mi propia belleza y aprender a amar cada aspecto de mi piel.

En nuestra sociedad, la noción de belleza ha sido absorbida por unos pocos paradigmas que nunca podrán representar una verdad universal. La belleza abarca una diversidad de conceptos que varían significativamente para cada individuo. Creo firmemente que, para abordar este tema, necesitamos recurrir al arte. Es necesario desafiar los medios y los prejuicios arraigados, confrontarlos de frente. Desnudar mi cuerpo frente a los espectadores fue un desafío para mí. En este momento de mi vida, me encuentro en mi peso más alto, pero también en mi mayor fortaleza física. Es durante este tiempo que he aprendido profundamente sobre la importancia de brindarme amor sin importar si mi cuerpo es grande o delgado. Reconozco que aún enfrento diariamente los cambios, intentando comprender los mensajes que mi cuerpo tiene para mí y aprendiendo a cultivarme.

Trabajar con tres artistas tan talentosas como Yess, Cinthya y Kathe fue revelador. Aprendí muchísimo de ellas. Siempre anhelé ser bailarina, aunque nunca me sumergí plenamente en este maravilloso arte. Cada vez que veo un cuerpo danzante, me sorprende. Ellas me brindaron la oportunidad de explorar mi cuerpo a través de la danza, creyeron en mis habilidades artísticas y juntas creamos una obra donde mi cuerpo también se unió a la danza junto a ellas. Les debo muchísimo.

Estas mujeres son un ejemplo de sororidad, encarnan el tipo de vínculo que merece ser cultivado entre la energía femenina. Somos tejedoras de historias y damos nuevos significados a la vida.

MUSICOS

UN SUEÑO COLECTIVO **por: Andrés Ovidio Muñoz Correa**

Yesika,

No recuerdo si fue en la mañana o en la tarde en la que coincidí con Yesika en la universidad de Antioquia. Había colaborado con ella días antes en un dueto de Danza y Violonchelo, en la que tan excelente bailarina, me había contactado para realizar un performance en el Museo de Antioquia. El día en que coincidimos conversamos ampliamente en la intención de realizar una colaboración mayor en la que música y danza hicieran una sinergia, una comunión de saberes, ideas, cuestionamientos y posturas referente a los temas que para ese momento eran relevantes para Yesika, en cuanto al rol de la mujer en la historia de la humanidad cercana y lejana. También me hablo de que había otras personas que querían participar de este trabajo a lo que yo quedé encantado y puse a disposición mi tiempo y saber musical para tan hermoso proyecto.

NY-GUA

Por fin se materializó la conversación que había tenido con Yesika. Comenzaron los ensayos.

Me presentaron a otras tres bailarinas, y una chica que era cantante, bailarina y presentadora de televisión, o fue lo que entendí. Acordamos los días de ensayos y horas.

A medida que fueron pasando los ensayos tuve oportunidad de conversar con todo el equipo de trabajo, fui descubriendo en cada una de estas bailarinas y cantante, una férrea disciplina, profundo respeto y amor por su oficio. A demás de estar muy bien documentadas acerca del tema que querían dejar

plasmado en su trabajo con el movimiento, el cuerpo, la danza y obviamente en el resultado final: el espectador.

Los ensayos fueron dando frutos. A medida que pasaba el tiempo fui entendiendo cada vez más el concepto y la idea que tenían de NYGUA. Yesika. Fue la directora del proyecto, pero las cinco mujeres eran activas en cuestionamientos, propuestas e ideas. No solo en lo que tenía que ver en su campo de acción, sino también, a la hora de orientarme en la música, lo que esperaban del sonido del violonchelo y su capacidad sonora con el fin de generar fuerza y drama a los conceptos por ellas logrados, expresados a través del movimiento y el cuerpo.

Creo que fue hacia el final cuando ya la obra estaba casi lista que conocí el integrante que faltaba para completar el grupo, aunque siempre me hablaron de él y el rol fundamental que desempeñaba dentro de la obra. Percusionista y gurú de la obra.

Quiero resaltar que Cinthya, Kathe, Sara y Yesika no solo se cranearon toda la obra: además se encargaron de la Escenografía, Fotografía, Maquillaje, Iluminación, conseguir el teatro para la prestación, refrigerios, boletas y venta de las mismas. No se les escapo absolutamente nada.

Noche de la Presentación

El auditorio tuvo lleno total, la presentación impecable, sublime, hermosa, llena de filosofía, disciplina, esfuerzo, trabajo y mucho amor. Al terminar la obra los aplausos no se hicieron esperar, las felicitaciones y el amor del público dieron fe del trabajo realizado.

Agradecimiento.

En la memoria quedan las ideas, los ensayos, el esfuerzo, unas impresionantes fotografías de la obra y la satisfacción de haber conocido a tan hermosos seres humanos.

Kathe, Sara, Yesika, Cinthya. Brayan: Solo puedo expresar hacia ustedes mi admiración, respeto y amor por lo que hacen. Les agradezco profundamente me hayan permitido ser parte de tan hermoso sueño. El Arte es siempre un viaje hacia adentro. Un abrazo fraterno y hasta una próxima aventura.

- **TESTIMONIO por: Brayan Rojo, Néyi RumeWuak**
TRANSCRITO por: Yesika Velasquez

La invitación a ser parte del elenco para la obra, desde un principio la sentí como un llamado, porque con el nombre de la obra comencé a observar y a sentir que había un trasfondo importante, ya que en nuestro idioma materno que es el *Nūmbera*, de la macro familia lingüística *Chibcha* (Idioma madre de los *Nūtabes* originarios del *Wuarkama Aburra*), NY-gua tiene algunas traducciones, una de ella seria: agua sagrada, agua de pureza. Pero también traduce: Laguna. Las lagunas son para nosotros esa agua sagrada donde emana la vida que descende de las montañas y llega a nosotros. Ny-gua También hace referencia a “reflejo”, el reflejo sagrado. Tiempo atrás nosotros no teníamos espejos para observarnos, sino que veíamos nuestro reflejo a través de los ojos de agua, de las lagunas o de los ríos.

Desde ahí para mi empezó a ser como una señal de la profundidad de la pieza, me interese mucho y empecé a observarlas cuando ensayábamos, y percibí que lo que ustedes estaban haciendo realmente era una manifestación de algo más grande, de algo que estaba pasando a nivel de todas las personas y a nivel de la naturaleza, observe que algo hablaba a través de ustedes, algo estaba dando un mensaje. Por lo cual, le compartí a él tobe William *Tábae Kunchawi*, sobre lo que estábamos haciendo y mi participación, y pues... fue bonito cuando hubo recepción de parte de ustedes para sentarse con el a escuchar, recibir consejo, palabra, por que eso empezó a abrir el espectro de profundidad de lo que se estaba haciendo.

Porque yo sabía al comienzo que había algo muy importante en lo que se estaba haciendo, pero, con él, pudimos entenderlo mucho más, y pudimos reconocer este ser, del cual en nuestra cultura existe un mito de origen como lo es NY-gua, que es un espíritu que nos enseña y nos habla sobre la aceptación de lo que somos, donde se pone un espejo frente a nosotros para ver lo que somos realmente y que es lo que pasa a través de éso, si ahí rechazo, inconformidad, ganas de modificar, cambiar, si ahí amor, aceptación Y es muy poderoso ese espíritu.

Entonces para mi poder haber hecho parte de esto y ver como ese espíritu se manifestó a través de la obra, a través de ustedes, fue algo maravilloso. Lo sentí como un llamado de acompañarlas de estar ahí presente también sosteniendo la energía. Para nosotros fue como una manifestación espiritual de uno de los orígenes de nuestro pueblo.

Al principio tu decidiste el nombre pensando que el nombre era la traducción de reflejo por la lengua chinchá, pero en nuestra lengua *Chibcha Nūmbera* era perfecto, era lo que realmente estaba pasando, lo que tu querías. Y haber encontrado eso en nuestro propio idioma del territorio del valle del aburra, de Antioquia, fue una señal, fue perfecto. Entonces haber hecho parte de todo eso es como Es como darnos de cuenta para nuestro pueblo que los espíritus de nuestro territorio están despertando de nuevo, y NY-gua está llegando a cada persona para confrontarlas de frente con sus auto rechazos, inconformidades, disgustos y tantas cosas que siento y veo que llevan a las personas a un estilo de vida muy autodestructivo, y así mismo con la naturaleza, por que como en el espejo, que es ese reflejo que trajeron de otro lado, las personas empezaron a observarse en este territorio y empezaron a querer cambiar sus rasgos, su nariz, color de piel, su cabello, sus vientres, sus piernas, sus glúteos, sus senos.... Para querer parecerse mas a la imagen de lo que llego de afuera, y dejamos de observarnos en nuestro reflejo sagrado, en nuestra agua sagrada, y dejamos de observarnos en el reflejo de la naturaleza, que cuando eso paso, así mismo quisimos empezar a modificar la misma naturaleza. Entonces empezamos a modificar el curso de los ríos, poniéndolos lineales, las quebradas, cambiándolas de curso de una manera desequilibrada, y agresiva, queriendo cambiar los bosques y los cerros, a tumbar una cantidad de arboles nativos para sembrar arboles que no son nativos y que enferman el ecosistema, la fauna y flora, todo.....

Para mi fue muy increíble ver que NY-gua se haya manifestado así por medio de esta obra. Y al estar ahí en el momento presentándola, recuerdo la energía, recuerdo observar las sombras que se proyectaban y se presentaban en el muro, la fuerza.... para mí fue como estar viviendo una experiencia espiritual muy muy muy interna, porque eso mismo lo veía en mí, dentro de mí.